Свою потенциальную аудиторию Чекалевский не ограничивал юными питомцами Академии, считая, что сообщаемое им будет приятно знать всякому «любителю художеств, принимающему участие в успехах соотечественных художнических произведений»

Некоторых из своих предшественников, трудами которых он пользовался, Чекалевский указал сам, хотя в отличие от «Диссертации» Виена мы не находим в его «Рассуждении» точных библиографических ссылок на какие-либо издания. На с. 52–56, 75–79 «Рассуждения» содержатся обширные описания Аполлона Бельведерского и группы Лаокоона (они даются в кавычках, и грань между авторским и цитируемыми текстами ясна) Эти пассажи вводят следующие фразы: «Г. Винкельман, говоря об Аполлоне Бельведерском, делает следующее о сей статуе описание»; «Г Винкельман делает следующее о сей статуе описание».

На с. 172 упомянуто имя французского архитектора Жюльена Давида Леруа («Ле Роа в описании своем о древностях Греции упоминает...»), а на с 181 — имя оксфордского профессора астрономии и путешественника Джона Гривса («я в описаниях о пирамидах и Лабиринте, славнейшем в Египте здании, коего некоторые остатки еще существуют, следовал повествованию одного Англичанина»; ниже в сноске указано имя: «Graeves») Эти указания отсылают к «Прекраснейшим памятникам Греции» Леруа [68] и «Пирамидографии» Гривса.[69] Примечательно, что в этом случае Чекалевский указывает источники, имевшие для него явно второстепенное значение. Как показывает сопоставление текстов, из Леруа он позаимствовал в общей сложности лишь одну страницу.[70]

Столь же вольным было использование книги Гривса.[71] Это либо перевод отдельных отрывков, смонтированных в единый текст, либо извлечение наиболее важных фактических данных. Вопреки вышеприведенному утверждению Чекалевского описание лабиринта почерпнуто из какого-то иного труда, а не из «Пирамидографии» Гривса.

Следующее далее на с. 191–229 описание архитектурных ордеров и античных построек заимствовано из каких-то французских сочинений, ибо Чекалевский при употреблении терминов почти всегда дает в скобках их французские эквиваленты. Нередкие и обычно краткие ссылки на Плиния, Павсания, Страбона и др. античных авторов, скорее всего, взяты русским сочинителем из вторых рук.

Как указал еще А. Л. Каганович, Чекалевский активно пользовался в главе о живописи вышеназванным сочинением Д. А. Голицына «Описание знаменитых произведениями школ и вышедших из оных художников и проч.» (1767–1768), списывая из него целые пассажи. о возникно-

---

[68] *Le Roy J D* Les ruines les plus beaux monuments de la Grèce Paris, 1770 Vol 1–2

[69] *Greaves J* Piramidographia, or Description of the Pyramids in Aegypt London, 1646 Ниже ссылки даются на переиздание этого труда в кн Miscellaneus Works of Mr J Greaves Professor of Astronomy in the University of Oxford London, 1736 Vol 1 P 1–164

[70] На с 172–173 находим у Чекалевского перевод отрывков со с 35 и 41 первого тома книги Леруа, «скрепленных» пересказом пассажа со с 36

[71] На с 181–184 и на с 186–187 Чекалевским частью переводились, частью пересказывались пассажи со с 92, 94, 96, 98, 105 и со с 156 труда английского астронома-путешественника